

- Gegenstand:** Fehlermeldung bei Kalibrierung des Tankinhalts bei der kleinen ILEC-Triebwerk-Bedien-  
einheit entsprechend TM 04.
- Betroffen:** ASH 31 Mi Kennblatt EASA.A.538, alle Werknummern, die ab Neufertigung oder durch  
**TM 04** mit der kleinen ILEC-Triebwerk-Bedieneinheit, Instrumentendurchmesser 57 mm,  
ausgerüstet sind. Das Vorgängergerät mit einem Instrumentendurchmesser von 80 mm  
ist **nicht** betroffen.
- Klassifizierung:** Große Änderung, Major Change (simple)<sup>1</sup>
- Dringlichkeit:** Keine Dringlichkeit, nur bei Problemen mit der Neukalibrierung der Tankanzeige, die beim  
Wechsel zu einer anderen, zulässigen Kraftstoffsorte auftreten können.
- Grund:** Durch geringfügige Veränderungen von Parametern, wie zum Beispiel die Kraftstoffquali-  
tät, kann der Fall eintreten, dass sich die Tankanzeige im kleinen ILEC- Motorbediengerät  
nicht mehr kalibrieren lässt und das Gerät „ERROR“ anzeigt. Siehe hierzu die Angaben im  
Flughandbuch mit der Änderung TM 04 (Seite 7.17 Kalibriervorgang, Seite 7.22 Fehleran-  
zeige).
- Maßnahmen:** Die ILEC-Triebwerk-Bedieneinheit ausbauen und zum Übertragen einer neuen Software  
mit dem Stand SW0.2 zur Firma A. Schleicher oder zum Gerätehersteller senden. Diese  
Software beinhaltet die Faktoren einer neuen Kalibrierung des Rumpftanks und ermöglicht  
eine fehlerfreie Kalibrierung des Rumpftankinhalts.
- Material und  
Zeichnungen:** siehe unter Maßnahmen
- Masse und  
Schwerpunktlage:** Durch die vernachlässigbare Massenänderung ist eine Schwerpunkt-  
wägung nicht erfor-  
derlich.
- Hinweise:** Die ILEC-Triebwerk-Bedieneinheit kann durch den Halter aus- und wieder eingebaut wer-  
den. Ebenfalls kann eine Kontrolle und Neukalibrierung der Tankanzeige entsprechend  
den Angaben im Flughandbuch durch den Halter erfolgen.
- In Ländern außerhalb des Geltungsbereichs der EU-VO 2042/2003 sind die entsprechen-  
den nationalen Vorschriften anzuwenden.

Poppenhausen, den 26.09.2016

**Alexander Schleicher**  
GmbH & Co.

i.A. 

(M. Heide)

Diese Technische Mitteilung basiert auf einer Änderung, welche von der EASA mit dem Major Change  
Approval 10059305 vom 07. September 2016 anerkannt wurde.

<sup>1</sup> Level 2 Major in respect of the Technical Implementation Procedures for Airworthiness and Environmental Certification between FAA  
and EASA, Appendix C, paragraphs 9.6 and 9.7